Special Jury Award
EBS International Documentary Festival 2016

DOC ALLIANCE SELECTION
CPH:DOX • DOCLISBOA • DOCS AGAINST GRAVITY FF • DOK LEIPZIG • FIDMARSEILLE • JIHLAVA IDFF • VISIONS DU RÉEL

OFFICIAL SELECTION
hotDOCS 2016
OUTSPOKEN. OUTSTANDING.

SÉLECTION OFFICIELLE
VISIONS DU RÉEL 2016

RIDM COMPETITION 2016

Primer Premio Tiempo de Historia
Valladolid International Film Festival 2016

GULÎSTAN
TERRE DE ROSES

LE COMBAT DE FEMMES KURDES CONTRE
LE GROUPE ÉTAT ISLAMIQUE

GULÎSTAN
LAND OF ROSES

KURDISH WOMEN FIGHTERS WAGE WAR ON ISIS

UN FILM DE | A FILM BY **ZAYNÊ AKYOL**

PRODUIT PAR PÉRIPHÉRIA EN COPRODUCTION AVEC MÎTOSFILM
ET L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

PRODUCED BY PÉRIPHÉRIA IN CO-PRODUCTION WITH MÎTOSFILM
AND THE NATIONAL FILM BOARD OF CANADA

PÉRIPHÉRIA productions inc.
mîtosfilm
ONF NFB

Canada

IMAGES TIRÉES DU FILM | *IMAGES FROM THE FILM*

LE FILM

Elles sont aux premières loges d'un combat de libération au Moyen-Orient. Ces jeunes femmes appartiennent au PKK, le Parti des travailleurs du Kurdistan, qui est aussi un mouvement de guérilla. Leur objectif : défendre le territoire kurde en Irak et en Syrie, et vaincre Daech (le groupe armé État islamique). Le documentaire nous dévoile le quotidien de ces guérilléras qui combattent pour un idéal révolutionnaire axé sur l'émancipation des femmes. Plusieurs d'entre elles, dont Rojen et Sozdar, nous livrent leurs réflexions et aspirations, tout en nous invitant à partager leur intimité.

Leur camp est situé dans les montagnes, où elles mènent une vie de nomade. C'est là qu'elles suivent une formation idéologique et pratique avant d'être envoyées sur la ligne de front. En leur donnant une voix, le film capte les activités ritualisées de ces femmes ainsi que les liens affectifs et intellectuels qui les unissent.

À l'heure où la lutte contre Daech s'intensifie au Moyen-Orient, ces combattantes se battent avec détermination contre la barbarie. ***Gulîstan, Terre de roses*** est une fenêtre ouverte sur un monde méconnu au sein duquel se dessine le visage occulté de cette guerre médiatisée : le visage féminin et féministe d'un groupe révolutionnaire uni par une même vision de la liberté.

THE FILM

They stand at the forefront of the fight for freedom in the Middle East. These young women belong to the armed wing of the PKK, the Kurdistan Workers' Party, which is also an active guerrilla movement. From their camp hidden away in the mountains, the women lead a nomadic life, undergoing ideological and practical training before being sent out to the front lines.

Their mission? Defend Kurdish territory in Iraq and Syria, and defeat ISIS (the armed militants of the so-called Islamic State group).

By capturing their ritualized daily activities, as well as the emotional and intellectual bonds that unite them, ***Gulîstan, Land of Roses*** sheds light on the lives of these women who are collectively fighting for a revolutionary ideal advocating female empowerment. The film also gives them a powerful voice, and in return, many of them openly share with us their most intimate thoughts and dreams. Even as fighting against ISIS intensifies in the Middle East, these women bravely continue their battle against barbarism.

Offering a window into this largely unknown world, ***Gulîstan, Land of Roses*** exposes the hidden face of this highly mediatized war: the female, feminist face

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Diplômée de l'École des médias de l'Université du Québec à Montréal, Zaynê Akyol remporte dès la fin de son baccalauréat le Prix du meilleur espoir en cinéma documentaire remis par la Chaire René-Malo, associée à l'Office national du film du Canada. Elle réalise en 2010 le moyen métrage, *Iki bulut arasinda, Sous deux ciels*, primé notamment aux Rendez-vous du cinéma québécois. Zaynê termine également une maîtrise en communication, profil cinéma, en axant ses recherches sur les enjeux relationnels et créatifs en documentaire. Suit en 2013 le scénario de son premier long métrage *Terre de roses, mon nom est Gülistan*, dont le projet en développement est invité à participer au Doc Station du Festival international du film de Berlin. Porté à l'écran, le film sort aujourd'hui sous le titre de ***Gulîstan, Terre de roses***.

PHOTO: ELIF UZUN

ABOUT THE FILMMAKER

Filmmaker Zaynê Akyol completed her bachelor's degree from the Media School of the Université du Québec à Montréal by winning the René Malo Chair/National Film Board of Canada award for most promising documentary filmmaker. Her 2010 medium-length documentary, *Iki Bulut Arasinda (Under Two Skies)*, won an award at the Rendez-vous du cinéma québécois. Akyol is currently completing her master's degree in Communications, with a concentration in Film. Her research focuses on creative and relational issues in documentary form. In 2013, Akyol's script for her first feature documentary in development, *Land of the Roses: My Name Is Gulîstan*, was selected for the Doc Station at the Berlin International Film Festival. The film is now being released as ***Gulîstan, Land of Roses.***

Scénario, recherche et réalisation **ZAYNÊ AKYOL**
Directeur de la photographie **ETIENNE ROUSSY**
Monteur **MATHIEU BOUCHARD-MALO**
Prise de son **VINCENT LAROCHE-GAGNON** & **ADEL TON**
Conception sonore **OLIVIER CALVERT**
Musique originale **CHRISTOPHE LAMARCHE-LEDOUX**
Producteurs **SARAH MANNERING, FANNY DREW, YANICK LÉTOURNEAU, MEHMET AKTAŞ, NATHALIE CLOUTIER** (ONF), **DENIS MCCREADY** (ONF)
Producteurs exécutifs **YANICK LÉTOURNEAU, MEHMET AKTAŞ, COLETTE LOUMÈDE** (ONF)
Une coproduction Canada-Allemagne
Produit par **PÉRIPHÉRIA** en coproduction avec **MÎTOSFILM** et l'**OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA**

Written & directed by **ZAYNÊ AKYOL**
Director of photography **ETIENNE ROUSSY**
Editor **MATHIEU BOUCHARD-MALO**
Sound recordists **VINCENT LAROCHE-GAGNON** & **ADEL TON**
Sound design **OLIVIER CALVERT**
Music by **CHRISTOPHE LAMARCHE-LEDOUX**
Producers **SARAH MANNERING, FANNY DREW, YANICK LÉTOURNEAU MEHMET AKTAŞ, NATHALIE CLOUTIER** (NFB), **DENIS MCCREADY** (NFB)
Executive producers **YANICK LÉTOURNEAU, MEHMET AKTAŞ COLETTE LOUMÈDE** (NFB)
A Canada-Germany co-production
Produced by **PÉRIPHÉRIA** in co-production with **MÎTOSFILM** and the **NATIONAL FILM BOARD OF CANADA**

© 2016 Office national du film du Canada. Imprimé au Canada. | *National Film Board of Canada. Printed in Canada.*

© 2016 - 86 min 10 sec

RENSEIGNEMENTS

CANADA	**1-800-267-7710**
ÉTATS-UNIS	**1-800-542-2164**
INTERNATIONAL	**+1-514-283-9000**
INTERNET	**ONF.CA**
	INFO@ONF.CA

FOR MORE INFORMATION

CANADA	**1-800-267-7710**
USA	**1-800-542-2164**
INTERNATIONAL	**+1-514-283-9000**
INTERNET	**NFB.CA**
	INFO@NFB.CA

GULÎSTAN, TERRE DE ROSES

GULÎSTAN, LAND OF ROSES